



026013



SMART

SV TERMOMETER/HYGROMETER

Bruksanvisning i original

NO TERMOMETER/HYGROMETER

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA TERMOMETER/HYGROMETER

Betjeningsvejledning (Oversættelse af den originale vejledning)

PL TERMOMETR/WILGOTNOŚCIOMIERZ

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

EN THERMOMETER/HYGROMETER

Operating instructions (Translation of the original instructions)

DE THERMOMETER/HYGROMETER

Gebrauchsanweisung (Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

FI LÄMPÖMITTARI/HYGROMETRI

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR THERMOMÈTRE/HYGROMÈTRE

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

NL THERMOMETER/HYGROMETER

Gebruiksaanwijzing (Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

Viktig! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Viktig! Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt før brug. Gem den til senere brug. Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!. Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

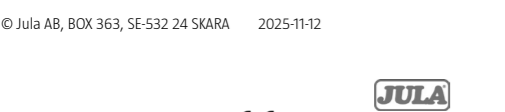
Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Julia reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden usuin versio täältä: www.jula.com

Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com



							
EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAHVARSERKLÄRING / EU-ÖVERENSSTÄMMELSESERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKRÄLÄRNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITÄTSEVKLÄRNING							
Julia Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer							
026013							
Model no.: NAS-TH02W6							
							
Julia AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN							
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denne försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvar av produsenten. / Nijneza deklaracija zgodnosti wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./							
SENSOR EN / SENSOR SE / SENSOR NO / SENSOR DA / CZUJNIK PL / SENSOR DE / SENSOR FI / CAPTEUR FR / SENSOR NL							
Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, föreskrifter och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forskrifter og standarder. / Overholder følgende direktiver, forskrifter og standarder. / Sz zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Valdoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:							
<table> <tbody><tr> <td><i>Directive / Regulator</i></td> <td><i>Harmonized standard</i></td> </tr> <tr> <td>RED 2014 / 53 / EU</td> <td>EN 50963:2017, EN IEC 62385-1:2021+A11, EN 62479:2010</td> </tr> <tr> <td></td> <td>ETSI EN 301489-1 V2.2.3, EN 301489-17 V3.2.4 ETSI EN 300328 V2.2.2</td> </tr> </tbody></table>	<i>Directive / Regulator</i>	<i>Harmonized standard</i>	RED 2014 / 53 / EU	EN 50963:2017, EN IEC 62385-1:2021+A11, EN 62479:2010		ETSI EN 301489-1 V2.2.3, EN 301489-17 V3.2.4 ETSI EN 300328 V2.2.2	
<i>Directive / Regulator</i>	<i>Harmonized standard</i>						
RED 2014 / 53 / EU	EN 50963:2017, EN IEC 62385-1:2021+A11, EN 62479:2010						
	ETSI EN 301489-1 V2.2.3, EN 301489-17 V3.2.4 ETSI EN 300328 V2.2.2						
<table> <tbody><tr> <td><i>RoHS 2011 / 65 / EU - 2015 / 863</i></td> <td>EN 50561:2012</td> </tr> </tbody></table>	<i>RoHS 2011 / 65 / EU - 2015 / 863</i>	EN 50561:2012					
<i>RoHS 2011 / 65 / EU - 2015 / 863</i>	EN 50561:2012						

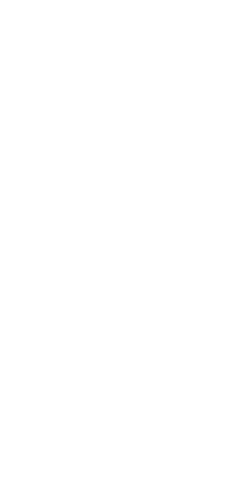
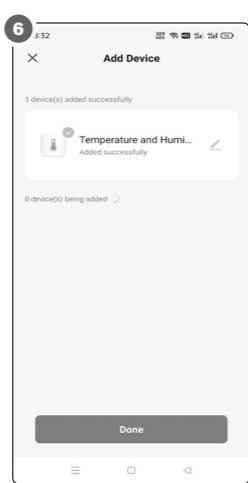
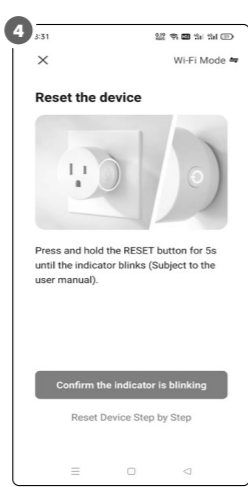
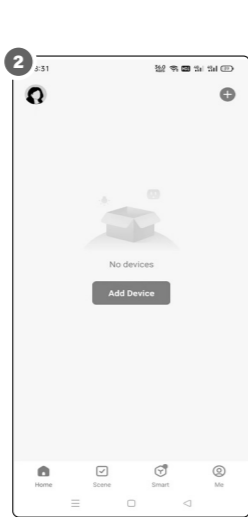
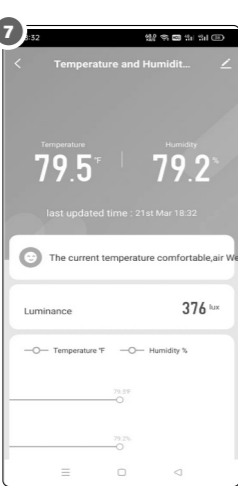
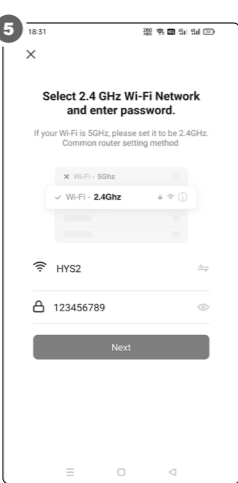
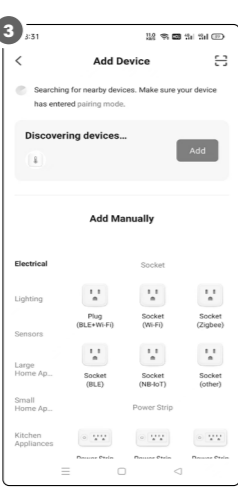
This product was CE marked in year: / Produktet CE-merktes år. / Dette produktet ble CE-merket dette året. / Produktet blev CE-merket i år. / Wyrob oznakowany znakiem CE w roku. / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr. / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna. / Ce produsť a regu le marquette CE en. / Di produkt werd CE-gemarkered in het jaar: -23




Signed for and on behalf of / Underskrevet for och på uppdrag av / Signert for og ved vegne av / Underskrevet for og på vegne af / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjoittaja puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Oprettet ved et navn:

Skara 2023-03-22


Fredrik Bohman
BUSINESS AREA MANAGER

DIC: EN-86-80-PL-DE-FI-FR-NL



SV	SÄKERHETSANVISNINGAR
SYMBOLER	 Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA	
Mätområde	0–100%
Temperaturområde	0–50 °C
Frekvens	2,4 GHz
Räckvidd	45 m
Ljusstyrka	0–157000 lux
Mått	B84 x H55 x D32 mm

BESKRIVNING

Visar temperatur, ljus (lux) och luftfuktighet i rummet via den inbyggda displayen alternativt direkt i mobiltelefonen/surfplattan. Drivs av två AA-batterier.

SYSTEMKRAV

WiFi router. iPhone, iPad (iOS 11.0 eller högre) eller Android (5.0 eller högre). Kompatibel med Google Assistant, Amazon Alexa m.fl.

MONTERING

Monteras på vägg eller placeras stående.

HANDHAVANDE

INSTALLERA APP

- Skanna QR-koden för att ladda ner Smart Life-appen. Eller sök på App Store eller Google Play.

- Starta appen för att registrera eller logga in på ditt konto.

Registrering

Registrering kan göras med mobiltelefonnummer eller e-postadress. *Landspecifika inställningar följer mobiltelefonisystemet, men det är möjligt att ändra landsnummer/landsinställningar manuellt innan registreringen slutförs (efter slutförd registrering kan ändring inte göras).

Inloggning
Om du redan har ett konto, klicka på "Log in with an existing account" (logga in med befintligt konto) under "Create a new account" (skapa nytt konto), ange det mobiltelefonnummer eller den e-postadress som användes för registreringen och ange lösenordet för att logga in, varefter operativsystemet iOS kan använda Apple ID för inloggning.

KOPPLA PRODUKT

- Kontrollera att telefonen är ansluten till WiFi-nätverket och att produkten är påslagen. Indikeringslampan ska blinka snabbt för att anslutning till WiFi-nätverket ska kunna ske. Om indikeringslampan inte blinkar snabbt när produkten slås till med strömbrytaren eller med batteristromförsörjning, håll återställningsknappen intryckt i 5 sekunder för att återställa produkten till parkopplingsläge.
- Klicka på knappen "Add device" (lägg till enhet) mitt på skärmbilden med enhetslistan, eller klicka på knappen "+" upptill till höger.
- Välj rätt enhet i delen "Add Manually" (lägg till manuellt). Kontrollera att indikeringslampan blinkar snabbt och bekräfta genom att klicka på "Blink Quickly" (blinkar snabbt).

BILD 3

BILD 4

- Vänta tills anslutning mellan enheten och Smart Life-appen upprättats och följ sedan anvisningarna på skärmen.

BILD 5




BILD 6

- När konfigurationen är slutförd kommer appen automatiskt att gå till skärmbilden för styrning av enheten.

BILD 7

NO

SIKKERHETSANVISNINGER

SYMBOLER	 Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA	
Måleområde	0–100%
Temperaturområde	0–50 °C
Frekvens	2,4 GHz
Rekkevidde	45 m
Lysstyrke	0–157000 lux
Mål	B 84 x H 55 x D 32 mm

BESKRIVELSE

Viser temperatur, lys (lux) og luftfuktighet i rommet via det innebygde displayet, eller direkte på mobiltelefonen/nettbrettet. Drives med to AA-batterier.

SYSTEMKRAV

WiFi-ruter. iPhone, iPad (iOS 11.0 eller nyere) eller Android (5.0 eller nyere). Kompatibel med Google Assistant, Amazon Alexa m.fl.

MONTERING

Monteres på vegg eller plasseres stående.

BRUK

INSTALLERE APP

- Skann QR-koden for å laste ned Smart Life-appen. Eller søk på App Store eller Google Play.
- Start appen for å registrere eller logge inn på kontoen din.

Registrering

Registrering kan gjøres med mobiltelefonnummer eller e-postadresse. *Landspecifikke innstillinger følger mobiltelefonisystemet, men det er mulig å endre landsnummer/landsinnstillinger manuelt før registreringen fullføres (etter fullført registrering kan ikke endringer utføres).

Innlogging
Hvis du allerede har en konto, kan du klikke på «Log in with an existing account» (logg inn med eksisterende konto) under «Create a new account» (opprett ny konto), angi mobiltelefonnummeret eller e-postadressen som ble brukt ved registreringen og angi passordet for å logge inn. Etter det kan operativsystemet iOS bruke Apple ID til innlogging.

KOBLE PRODUKT

- Kontroller at telefonen er koblet til WiFi-nettverket og at produktet er påslått. Indikatorlampen skal blinke raskt for å kunne kobles til WiFi-nettverket. Hvis indikatorlampen ikke blinker raskt når produktet slås på med strömbrytaren eller med batteristromforsyning, holdes tilbakestillingsknappen inne i 5 sekunder for å tilbake stille produktet til parkoblingsmodus.
- Klikk på knappen «Add device» (legg til enhet) midt på skjermbildet med enhetslistan, eller klikk på knappen «+» øverst til høyre.
- Velg riktig enhet i delen «Add Manually» (legg til manuelt). Kontroller at indikatorlampen blinker raskt, og bekræft ved å klikke på «Blink Quickly» (blinker raskt).
- Vent til tilkoblingen mellom enheten og Smart Life-appen opprettes, og følg deretter anvisningene på skjermen.
- Vent til tilkoblingen mellom enheten og Smart Life-appen opprettes, og følg deretter anvisningene på skjermen.
- Når konfigurasjonen er fullført vil appen automatisk gå til skjermbildet for styring av enheten.

BILDE 2




BILDE 3

BILDE 4

BILDE 5

BILDE 6

BILDE 7

DA	SIKKERHETSINSTRUKTIONER
SYMBOLER	 Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

TEKNISKE DATA	
Måleområde	0-100 %
Temperaturområde	0-50 °C
Frekvens	2,4 GHz
Rækkevidde	45 m
lystyrke	0-157000 lux
Mål	B 84 x H 55 x D 32 mm

BESKRIVELSE

Viser temperatur, lys (lux) og luftfugtighed i rummet via det indbyggede display eller direkte på mobiltelefonen/tabletten. Strømforsyns af to AA-batterier.

SYSTEMKRAV

WiFi-router. iPhone, iPad (iOS 11.0 eller nyere) eller Android (5.0 eller nyere). Kompatibel med Google Assistant, Amazon Alexa m.fl.

MONTERING

Monteres på væggen eller placeres stående.

HÅNTERING

INSTALLER APP

- Scan QR-koden for at downloade Smart Life-appen. Eller søg i App Store eller Google Play.

FIGUR 1

- Start appen for at registrere dig eller logge ind på din konto.

Registrering

Registrering kan ske via mobiltelefonnummer eller e-mailadresse. *Landspecifikke indstillinger følger mobiltelefonsystemet, men det er muligt at ændre landenummeret/landeindstillingerne manuelt, før registreringen afsluttes (efter at registreringer er afsluttet, kan der ikke foretages ændringer).

Login
Hvis du allerede har en konto, skal du klikke på "Log in with an existing account" (Log på med en eksisterende konto) under "Create a new account" (Opret en ny konto), indtaste det mobiltelefonnummer eller den e-mailadresse, der blev brugt til registrering, og indtaste adgangskoden for at logge på, hvorefter iOS-operativsystemet kan bruge Apple-ID'et til at logge på.

FORBID PRODUKT
Kontrollér, at din smartphone er tilsluttet WiFi-netværket, og at produktet er tændt. Indikatorlampen skal blinke hurtigt for at oprette forbindelse til WiFi-netværket. Hvis indikatorlampen ikke blinker hurtigt, når produktet tændes på tænd/sluk-knappen eller med batteristromforsyning, skal du trykke på nulstillingsknappen og holde den inde i 5 sekunder for at nulstille produktet til paringsstilstand.
Klik på knappen "Add device" (Tilføj enhed) i midt på skærmen med enhedslisten, eller klik på knappen "+" øverst til højre.
FIGUR 2
Vælg den rigtige enhed i afsnittet "Add Manually" (Tilføj manuelt). Kontrollér, at indikatorlampen blinker hurtigt, og bekræft ved at klikke på "Blink Quickly" (Blinker hurtigt).
FIGUR 3
FIGUR 4




- Vent, indtil der er oprettet forbindelse mellem din enhed og Smart Life-appen, og følg derefter instruktionerne på skærmen.

FIGUR 5

FIGUR 6

- Appen skifter automatisk til skærmbilledet for styring af enheden, når konfigurationen er fuldført.

FIGUR 7

PL	ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
SYMBOLE	 Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE	
Zakres pomiaru	0–100%
Zakres temperatur	0–50 °C
Częstotliwość	2,4 GHz
Zasięg	45 m
Jasność	0–157 000 luksów
Wymiary	Szer. 84 x wys. 55 x głęb. 32 mm

OPIS

Pokazuje temperaturę, natężenie światła (w luksach) i wilgotność w pomieszczeniu na wbudowanym wyświetlaczu lub bezpośrednio w telefonie komórkowym/tablecie. Produkt jest zasilany dwiema bateriami AA.

WYMAGANIA SYSTEMOWE

Router Wi-Fi. iPhone, iPad (iOS 11.0 i późniejsze) lub Android (5.0 i późniejsze). Kompatybilność z systemami Google Assistant, Amazon Alexa itp.

MONTAŻ

Montaż na ścianie lub w położeniu stojącym.

OBŚLUGA

INSTALACJA APLIKACJI

- Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację Smart Life. Możesz też wyszukać aplikację w App Store lub Google Play.

RYS. 1

- Uruchom aplikację, aby się zarejestrować lub zalogować na swoje konto.

Rejestracja




Rejestracji można dokonać za pomocą numeru telefonu komórkowego lub adresu e-mail. *Ustawienia specyficzne dla kraju są zgodne z systemem telefonii komórkowej, ale istnieje możliwość ręcznej zmiany numeru kierunkowego kraju i ustawień krajowych przed zakończeniem rejestracji (po zakończeniu rejestracji nie można wprowadzić zmian).

Logowanie
Jeśli masz już konto, kliknij „Log in with an existing account” (Zaloguj się za pomocą istniejącego konta) w zakładce „Create a new account” (Utwórz nowe konto), wprowadź numer telefonu lub adres e-mail wykorzystane do rejestracji i podaj hasło, aby się zalogować. Następnie system operacyjny iOS może do logowania używać Apple ID.

PODŁĄCZANIE PRODUKTU

- Sprawdź, czy telefon jest podłączony do sieci Wi-Fi i czy produkt jest włączony. Lampka kontrolna powinna szybko migać, aby można ją było podłączyć do sieci Wi-Fi. Jeśli lampka nie miga szybko podczas włączania przełącznikiem lub przy zasilaniu baterijnym, przytrzymaj przycisk resetowania przez 5 sekund, aby przejść z powrotem do trybu parowania.
- Kliknij przycisk „Add device” (Dodaj urządzenie) pośrodku ekranu z listą urządzeń lub kliknij przycisk „+” w prawym górnym rogu.
- Wybierz odpowiednie urządzenie w sekcji „Add Manually” (Dodaj ręcznie). Sprawdź, czy lampka szybko miga i potwierdź, klikając „Blink Quickly” (Szybkie miganie).
- Poczekaj, aż zostanie nawiązane połączenie między urządzeniem a aplikacją Smart Life, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.
- Po zakończeniu konfiguracji aplikacja automatycznie przechodzi do ekranu sterowania urządzeniem.

RYS. 7

EN	SAFETY INSTRUCTIONS
SYMBOLS	 Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA	
Measurement range	0–100%
Temperature range	0–50 °C
Frequency	2.4 GHz
Range	45 m
Brightness	0–157000 lux
Size	W84 x H55 x D32 mm

DESCRIPTION	Shows temperature, light (lux), and humidity in the room via the built-in display or directly on a mobile phone/tablet. Runs on two AA batteries.
SYSTEM REQUIREMENTS	WiFi router. iPhone, iPad (iOS 11.0 or higher) or Android (5.0 or higher). Works with Google Assistant, Amazon Alexa etc.

INSTALLATION

Mounted on a wall or placed upright.

USE

INSTALL APP

- Scan the QR code to download the Smart Life app. Or search on App Store or Google Play.


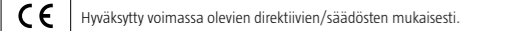
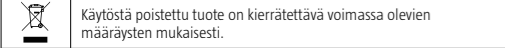
FIG. 1

- Start the app to register or log-in to your account.

Registration

Register with mobile phone number or email address. *Country settings follow the mobile telephone system, but it is possible to change country number/settings manually before registering is completed (cannot be changed after registering).

PRODUKT VERBINDEN
<ol style="list-style-type: none">Stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone mit dem WLAN-Netzwerk verbunden und das Produkt eingeschaltet ist. Die Anzeigeluchte sollte schnell blinken, um eine Verbindung zum WLAN-Netzwerk herzustellen. Wenn die Anzeigeluchte nicht schnell blinkt, wenn das Produkt mit dem Netzschalter oder der Batteriestromversorgung eingeschaltet wird, halten Sie die Reset-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt wieder in den Kopplungsmodus zurückzusetzen. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Add device“ (Gerät hinzufügen) in der Mitte des Bildschirms „Geräteleiste“, oder klicken Sie auf die Schaltfläche „+“ in der oberen rechten Ecke.
ABB. 2
<ol style="list-style-type: none">Wählen Sie im Bereich „Add Manually“ (Manuell hinzufügen) das richtige Gerät aus. Kontrollieren Sie, dass die Anzeigeluchte schnell blinkt, und bestätigen Sie mit „Blink Quickly“ (Blinkt schnell).
ABB. 3
ABB. 4
<ol style="list-style-type: none">Warten Sie, bis die Verbindung zwischen Gerät und Smart Life-App hergestellt wurde, und befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Bildschirm.
ABB. 5
ABB. 6
<ol style="list-style-type: none">Wenn die Konfiguration abgeschlossen ist, wechselt die App automatisch zum Bildschirm für die Gerätesteuerung.
ABB. 7

FI
TURVALLISUUSOHJEET
SYMBOLIT
 Lue käyttöohjeet.
 Hyväksytyt voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
 Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.




TEKNISET TIEDOT	
Mittausalue	0–100 %
Lämpötila-alue	0–50 °C
Taajuus	2,4 GHz
Kantama	45 m
Kirkkaus	0–157000 lux
Mitat	84 x 55 x 32 mm

KUVAUS
Näyttää huoneen lämpötilan, valoisuuden ja kosteuden sisäänrakennetulla näyttöllä tai suoraan matkapuhelimessa/tabletissa. Toimii kahdella AA-paristolla.
JÄRJESTELMÄVAATIMUKSET

WiFi-reititin. iPhone, iPad (iOS 11.0 tai uudempi) tai Android (5.0 tai uudempi). Yhteensopiva Google Assistantin, Amazon Alexan kanssa jne.

ASENNUS
Asennetaan seinälle tai seisovaksi.
KÄYTTÖ
ASENNA SOVELLUS
<ol style="list-style-type: none">Skannaa QR-koodi ja lataa Smart Life -sovellus. Tai etsi sovellus App Storesta tai Google Playsta.
KUVA 1
<ol style="list-style-type: none">Käynnistä sovellus rekisteröityäksesi tai kirjautuaksesi tilillesi.
Rekisteröinti
Rekisteröinti voidaan tehdä matkapuhelinnumerolla tai sähköpostiosoitteella. *Maakohtaiset asetukset noudattavat matkapuhelinjärjestelmää, mutta maakohtaisia numeroita/maa-asetuksia on mahdollista muuttaa manuaalisesti ennen rekisteröinnin suorittamista (rekisteröinnin suorittamisen jälkeen muutoksia ei voi tehdä).
Kirjaudu sisään
Jos sinulla on jo tili, napsauta ”Log in with an existing account” (Kirjaudu sisään olemassa olevalla tilillä) kohdassa ”Create a new account” (Luo uusi tili), syötä rekisteröinnissä käytetty matkapuhelinnumero tai sähköpostiosoite ja syötä salasana kirjautumista varten, minkä jälkeen iOS-käyttöjärjestelmä voi käyttää Apple ID:tä kirjautumiseen.

YHDISTÄ TUOTE
<ol style="list-style-type: none">Tarkista, että puhelin on yhdistetty WLAN-verkkoon ja tuote on päällä. Merkkivalon pitää vilkkua nopeasti, jotta laiteen voi liittää WLAN-verkkoon. Jos merkkivalo ei vilku nopeasti, kun tuote kytketään päälle virtakytkimellä tai akkuvirralla, paina nollaspainiketta 5 sekunnin ajan palauttaaksesi tuotteen pariliitostilaan. Napsauta ”Add device” (Lisää laite) -painiketta laiteluettelonäytön keskellä tai napsauta oikeassa yläkulmassa olevaa ”+”-painiketta.
KUVA 2
<ol style="list-style-type: none">Valitse oikea laite kohdassa ”Add Manually” (Lisää manuaalisesti). Tarkista, että merkkivalo vilkkuu nopeasti, ja vahvista valitsemalla ”Blink Quickly” (Vilkkuu nopeasti).
KUVA 3
KUVA 4
<ol style="list-style-type: none">Odota, kunnes yhteys laiteen ja Smart Life -sovelluksen välillä on muodostettu, ja noudata sitten näytön ohjeita.
KUVA 5
KUVA 6
<ol style="list-style-type: none">Kun määrittys on valmis, sovellus siirtyy automaattisesti laiteen ohjausnäyttöön.
KUVA 7

FR
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
PICTOGRAMMES
 Lisez le mode d'emploi.
 Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
 Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Plage de mesure	0–100 %
Plage de température	0–50 °C
Fréquence	2,4 GHz
Portée	45 m
Puissance d'éclairage	0–157000 lux
Dimensions	l84 x H55 x P32 mm

DESCRIPTION
Indique la température, la luminosité (lux) et le taux d'humidité dans la pièce, sur l'afficheur intégré ou directement dans le smartphone ou la tablette. Alimenté par deux piles AA.
CONFIGURATION MINIMALE

Routeur Wi-Fi. iPhone, iPad (iOS 11.0 ou postérieur) ou Android (5.0 ou postérieur). Compatible avec Google Assistant, Amazon Alexa, etc.

MONTAGE
Installation au mur ou sur un support en position verticale.
UTILISATION
INSTALLER L'APPLICATION
<ol style="list-style-type: none">Scannez le code QR pour télécharger l'application Smart Life. Ou recherchez dans App Store ou Google Play.
FIG. 1
<ol style="list-style-type: none">Lancez l'application pour vous inscrire ou vous connecter à votre compte.
Inscription

L'inscription peut se faire avec un numéro de téléphone portable ou une adresse mail. *Les paramètres spécifiques au pays suivent le système de téléphonie mobile mais il est possible de modifier manuellement l'indicatif national ou les paramètres nationaux avant de valider l'inscription. Une fois l'inscription terminée, aucune modification n'est possible.

Connexion
Si vous avez déjà un compte, cliquez sur « Log in with an existing account » (Connexion à un compte existant) sous « Create a new account » (Créer un nouveau compte), entrez le numéro de téléphone portable ou l'adresse mail utilisée pour l'inscription puis entrez le mot de passe pour vous connecter. Après cela, le système d'exploitation iOS peut utiliser l'identifiant Apple pour la connexion.
CONNECTER LE PRODUIT

- Vérifiez que le téléphone est connecté au réseau WiFi et que le produit est allumé. Le témoin lumineux doit clignoter rapidement pour que l'association au réseau WiFi puisse être effectuée. Si le témoin lumineux ne clignote pas rapidement lors de l'allumage avec l'interrupteur ou avec l'alimentation par batterie, maintenez l'appui sur le bouton de réinitialisation pendant 5 secondes afin de réinitialiser le produit en mode appairage.
- Cliquez sur le bouton « Add device » (Ajouter un appareil) au milieu de l'écran avec de la liste des appareils, ou cliquez sur le bouton « + » en haut à droite.

FIG. 2

- Sélectionnez le bon appareil dans la partie « Add Manually » (Ajouter manuellement). Vérifiez que le témoin lumineux clignote rapidement et confirmez en cliquant sur « Blink Quickly » (Clignote rapidement).

FIG. 3

FIG. 4




- Attendez que l'appairage entre l'appareil et l'application Smart Life soit établi, puis suivez les indications sur l'écran.

FIG. 5

FIG. 6

- Une fois la configuration terminée, l'application revient automatiquement à l'écran de commande de l'appareil.

FIG. 7

NL
VEILIGHEIDSinSTRUCTIES
SYMBOLEN
 Lees de gebruiksaanwijzing.
 Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
 Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS	
Meetbereik	0–100%
Temperatuurbereik	0–50 °C
Frequentie	2,4 GHz
Actieradius	45 m
Lichtsterkte	0–157.000 lux
Afmetingen	B84 x H55 x D32 mm

BESCHRIJVING
Toont temperatuur, licht (lux) en luchtvochtigheid in de kamer via het ingebouwde display, of direct op uw mobiele telefoon of tablet. Werkt op twee AA-batterijen.
SYSTEMEISEN

Wifi-router. iPhone, iPad (iOS 11.0 of hoger) of Android (5.0 of hoger). Compatibel met Google Assistant, Amazon Alexa enz.

MONTEREN
Voor montage aan de wand of om neer te zetten.
AANWENDING
APP INSTALLEREN

- Scan de QR-code om de Smart Life-app te downloaden. Of zoek in de App Store of Google Play.

AFB. 1

- Start de app om te registreren of om op uw account in te loggen.

Registratie
De registratie kan worden gedaan met mobiel telefoonnummer of e-mailadres. *Landspecifieke instellingen volgen het mobiele telefoonsysteem, maar het is mogelijk om het landnummer/landinstellingen handmatig te wijzigen voordat de registratie is voltooid (nadat de registratie is voltooid, kunnen er geen wijzigingen meer worden aangebracht).
Inloggen

Als u al een account heeft, klik dan op "Log in with an existing account" (inloggen met een bestaand account) onder "Create a new account" (een nieuw account aanmaken), voer het mobiele telefoonnummer of e-mailadres in waarmee u bent geregistreerd en voer het wachtwoord in om in te loggen, waarna het iOS-besturingsstysteem Apple ID kan gebruiken om in te loggen.

HET PRODUCT KOPPELEN

- Vergewis u ervan dat uw telefoon is verbonden met het wifi-netwerk en dat het product is ingeschakeld. Het controlelampje moet snel knipperen om verbinding met het wifi-netwerk mogelijk te maken. Als het controlelampje niet snel knippert wanneer het product wordt aangezet met de schakelaar of de batterijvoeding: houd de resetknop 5 seconden ingedrukt om het product weer in de koppelingsmodus te krijgen.

- Klik op de knop "Add device" (voeg eenheid toe) in het midden van het scherm met de eenheidslijst, of klik op de knop "+" rechtsboven.

AFB. 2

- Selecteer het juiste apparaat in het gedeelte "Add manually" (handmatig toevoegen). Controleer of het indicatielampje snel knippert en bevestig dit door op "Blink Quickly" (knippert snel) te klikken.

AFB. 3

AFB. 4

- Wacht tot de verbinding tussen het apparaat en de app Smart Life tot stand is gebracht en volg daarna de instructies op het scherm.

AFB. 5

AFB. 6

- Zodra de configuratie is voltooid, schakelt de app automatisch over naar het bedieningsscherm van het apparaat.

AFB. 7